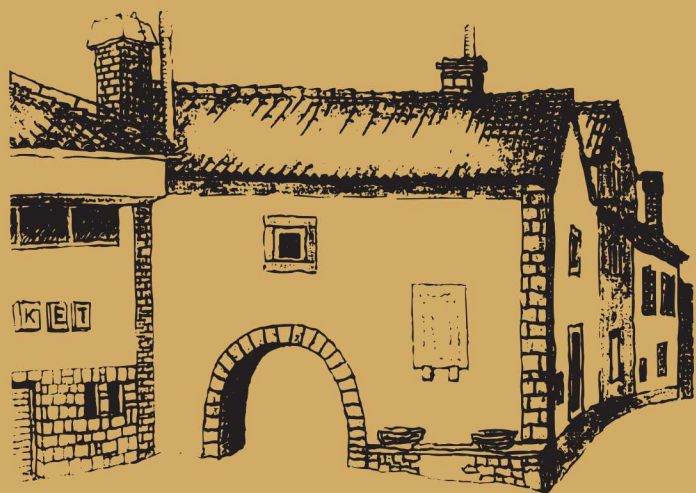


# GLAS HRVATINOV

## LA VOCE DI CREVATINI



Glasilo Krajevne skupnosti  
Hrvatini v sodelovanju z  
Italijansko skupnostjo Hrvatini

Periodico della Comunita' locale di  
Crevatini in collaborazione con la  
Comunita' degli Italiani di Crevatini

Številka/Numero 3, December/Dicembre 2011

*Naj novo leto nakloni spoznati nove ljudi,  
storiti prave reči, ubrati prave poti,  
ter v sebi in drugih najti le dobre reči,...  
Naj ta misel spremlja vas skozi vso leto!*

*L'anno nuovo vi regali l'incontro  
con persone nuove,  
vi dia la possibilita' di fare le cose giuste  
e di avviarvi per le giuste strade,  
ma specialmente di trovare in se  
stessi e negli altri  
solamente cose buone...*

*Il presente pensiero vi accompagni  
durante l'anno futuro!*

*Svet KS Hrvatini  
Il consiglio della CL di Crevatini*



## *Drage bralke in bralci*

Čas res hitro, prehitro beži. Ne zdi se mi dolgo tega, ko smo se poslavljali od lanskega leta in glej, tudi to leto mineva in že na vrata trka Novo leto, leto 2012.

V uredništvu smo pohiteli in predvsem s pomočjo vaših prispevkov, pripravili to številko Glasa Hrvatitov še pred novoletnimi prazniki.

Pohvaliti moramo vse organizacije, klube, društva, šole in vrtce, ki nas s svojimi prispevki sproti seznanjajo z dogajanji v njihovih sredinah. Upamo in želimo, da bo tako tudi v prihodnje.

Številki glasila, ki je pred vami, smo poleg že ustaljenih rubrik uvedli novo, ki smo jo imenovali »Naši novorojenčki«.

Prepričani smo, da bo naletela na ugoden odziv bralcev - predvsem seveda, srečnih mamic in očkov, ter nič manj srečnih non in nonotov.

*Na koncu mi dovolite, da vam v svojem imenu in imenu ostalih članov uredniškega odbora, zaželim*

**VELIKO SREČE IN USPEHOV, PREDVSEM PA ZDRAVJA  
V NOVEM LETU 2012!**

## *Cari lettori*

Il tempo scorre veloce. Mi sembra che ieri salutavamo l'anno 2011, e siamo già qui, ad attendere il 2012, che ormai è alle porte.

In redazione ci siamo dati da fare, e specialmente con il vostro aiuto siamo riusciti a farvi avere La voce di Crevatini prima delle festività.

Un ringraziamento va sicuramente a tutte le associazioni, scuole e asili, che con i loro contributi ci informano delle loro attività.

Ci auguriamo, che sia così anche in futuro.

Nel presente giornale oltre alle rubriche esistenti, ne abbiamo introdotta una nuova, alle quali abbiamo messo il nome "i nostri neonati".

Siamo sicuri, che sarà bene accettata da tutti, specialmente dalle neo mamme e dai neo papa e anche da parte delle nonne e dei nonni.

*Infine, permettetemi sia a nome mio, che a nome dei membri della redazione, di augurarvi;*

**TANTA FELICITA, SUCCESSO E SOPRATTUTTO, TANTA SALUTA  
IN QUESTO NUOVO ANNO 2012!**

*Nevio Koradin*



# AEROBIKA (TNZ) V HRVATINIH

*Za vse tiste, ki si želijo zdravega duha v zdravem telesu,  
vitalnosti in življenjske energije vabi:*

Vaditeljica: NINA VAJGEL

Kraj: DVORANA KULTURNEGA DOMA - Hrvatini

Urnik: PONEDELJEK in SREDA od 18.30 do 19.30

Za več informacij pokličite: **041 639 302**

**Z VESELJEM VAS PRIČAKUJEM**

Kiper prevozi, kamionsko dvigalo  
in gradbena mehanizacija



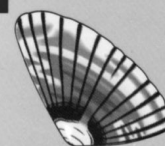
Dvigam, Boštjan Čok s.p., C. na Markovec 32  
6000 Koper, Tel./ Fax: 059 932 412

e-mail: bostjan.cok@telemach.net **GSM: 031 658 004**

gostilna - trattoria  
pizzeria



**ANKARAN**



Vokič & Malič d.n.o.  
Tel.: 00386 (0)5 65 28 325  
Ankaran

**KUPON za 10% popust**

**Stepan** Zlatarstvo

Regentova 4a  
6280 Ankaran  
Tel.: 05/ 652 70 42

izdelava nakita po naročilu, **poročni prstani**,  
popravilo zlatega in srebrnega nakita,  
graviranje, **odkup zlata.**

8.30 - 12.00 in 16.00 - 19.00  
sobota 8.30 - 12.00  
nedelje in prazniki zaprto

[www.zlatarstvo-stepan.com](http://www.zlatarstvo-stepan.com)  
[info@zlatarstvo-stepan.com](mailto:info@zlatarstvo-stepan.com)



Glasilno »GLAS HRVATINOV  
LA VOCE DI CREVATINI«

Izdaja: Krajevna skupnost Hrvatini -  
Comunita' locale Crevatini, Hrvatini - Crevatini 74,  
6280 Ankaran - Ancarano;  
Tel.: 05/651 48 00 , Gsm: 051/ 672 551

E-naslov: k.s.hrvatini@siol.net

Tajništvo KS: Rozana Gomboc

Uredniški odbor: glavni urednik: Nevio Koradin,  
Jadranka Purič, Rosana Gomboc in Diego Samsa

Fotografije: Arhiv KS Hrvatini

Oblikovanje in priprava za tisk: Atelje 21, Heidi Kumar s.p.,

Tisk: Tiskarna Pagina

Naklada: 750 izvodov, Glasilo izhaja štirikrat letno.

Glasilo prejmejo krajanke in krajani brezplačno.



# FOTO UTRINKI S KRAJEVNEGA PRAZNIKA SCORCI DELLA FESTA DELLA COMUNITA' LOCALE

